

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 46

20 February 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 397/75 of the Council of 17 February 1975 concerning
Community loans 1
- ★ Regulation (EEC) No 398/75 of the Council of 17 February 1975 implementing
Regulation (EEC) No 397/75 concerning Community loans 3
- Regulation (EEC) No 399/75 of the Commission of 19 February 1975 fixing the
import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 400/75 of the Commission of 19 February 1975 fixing the
premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 401/75 of the Commission of 18 February 1975 establishing
the standard average values for customs purposes of imported citrus fruits 9
- Regulation (EEC) No 402/75 of the Commission of 19 February 1975 fixing
additional amounts for live and slaughtered poultry 11
- Regulation (EEC) No 403/75 of the Commission of 19 February 1975 fixing
additional amounts for poultrymeat products 13
- ★ Regulation (EEC) No 404/75 of the Commission of 19 February 1975 amending
Regulation (EEC) No 3348/73 concerning the levying of a tax on the exportation
of certain goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69 15
- Regulation (EEC) No 405/75 of the Commission of 19 February 1975 altering the
special export levy on white sugar and raw sugar 17
- Regulation (EEC) No 406/75 of the Commission of 19 February 1975 amending
the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 19

Regulation (EEC) No 407/75 of the Commission of 19 February 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/118/Euratom :

★ Council Decision of 20 January 1975 on the appointment of the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency	25
--	----

Commission

75/119/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 59/75, the maximum amount for the delivery of butteroil	28
---	----

75/120/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to Tunisia as food aid	29
--	----

75/121/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 concerning the annulment of the 60th individual invitation to tender under the standing invitation to tender for butter provided for by Regulation (EEC) No 1259/72	31
--	----

75/122/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to the Philippines as food aid	32
--	----

75/123/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 61/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder	34
--	----

75/124/EEC :

Commission Decision of 4 February 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 60/75, the maximum amount for the delivery of butteroil	35
---	----

75/125/EEC :

Commission Decision of 6 February 1975 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74	36
--	----

75/126/EEC :

★ Commission Decision of 7 February 1975 authorizing the Kingdom of Belgium until 30 April 1975 to approve for marketing certified seed of spring wheat of varieties not included in the 'Common catalogue of varieties of agricultural plant species' or in the Belgian catalogue of varieties	37
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 397/75 OF THE COUNCIL
of 17 February 1975
concerning Community loans

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 235
thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas the considerable changes in the terms of
international trade have produced a deterioration in
the balance of payments of the Member States of the
Community;

Whereas the effects of this deterioration will vary
from one Member State to another and may thereby
compromise the proper operation of the common
market;

Whereas the Community should accordingly contri-
bute to the financing required by this situation, and to
this end itself borrow funds to be put at the disposal
of Member States whose balance of payments is
affected by the increase in the price of petroleum
products, in the form of loans having identical finan-
cial characteristics;

Whereas, moreover, intervention by the Community
as such is likely to contribute to a stabilization of
capital movements due to the increase in the price of
petroleum products, to the benefit of the whole inter-
national community;

Whereas each loan to a Member State must be condi-
tional upon the adoption by that Member State of
economic policy measures designed to redress its
balance of payments;

Whereas it follows from the foregoing that transac-
tions of this type are necessary to attain the objectives
of the Community as defined in the Treaty, and in
particular the harmonious development of economic
activities throughout the Community;

Whereas the Treaty makes no provision for the
powers of action required for this purpose,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community may undertake a series of operations
to raise funds, either directly from third countries and
financial institutions, or on the capital markets, with
the sole aim of re-lending those funds to one or more
Member States in balance of payments difficulties
caused by the increase in prices of petroleum
products.

Article 2

The opening of the negotiations necessary for each
loan transaction shall be authorized by the Council on
the initiative of one or more Member States. The deci-
sion to open negotiations shall also lay down the
procedures for those negotiations.

In the light of the outcome of those negotiations, the
Council shall decide on what terms each loan agree-
ment is to be concluded. The average period for
which funds are borrowed shall not be less than five
years.

Article 3

The Council shall decide on the principle and the
terms of loans to be granted to one or more Member
States and on the economic policy conditions to be
fulfilled by each beneficiary Member State in order to
redress its balance of payments.

The funds shall be paid only into central banks and
shall be used only for the purposes indicated in
Article 1.

Article 4

The operations of borrowing and lending referred to
in Article 1 shall be expressed in the same currency
and carried out on the same terms with respect to

repayment of the principal and payment of interest. The costs incurred by the Community in concluding and carrying out each operation shall be borne by the beneficiary Member State concerned.

Article 5

The loan operations authorized by this Regulation shall be limited to the equivalent in European monetary units of account of 3 000 million US dollars in principal and interest payments.

Article 6

The guarantees designed to ensure that the loans referred to in Article 1 are serviced and repaid in all circumstances shall not exceed the following percentages applied to the total amount of the loan in principal and interest:

	%
Germany	44.04
United Kingdom	44.04
France	44.04
Italy	29.36
Belgium/Luxembourg	14.68
Netherlands	14.68
Denmark	6.60
Ireland	2.56

Article 7

The Council shall lay down detailed rules for the implementation of this Regulation.

Article 8

The measures referred to in Articles 2, 3 and 7 shall be adopted by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission, which shall consult the Monetary Committee on the matter.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

REGULATION (EEC) No 398/75 OF THE COUNCIL
of 17 February 1975
implementing Regulation (EEC) No 397/75 concerning Community loans

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 397/75⁽¹⁾ of 17 February 1975 concerning Community loans, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission, which has for this purpose consulted the Monetary Committee;

Whereas Regulation (EEC) No 397/75 provides that the Community shall, where necessary, undertake operations to raise funds to re-lend to one or more Member States in balance of payments difficulties due to the increase in the price of petroleum products;

Whereas, in order to ensure that the Community debt is at all times duly serviced, as regards both capital and interest, it is essential to define the conditions under which the Community shall be entitled to receive from the other Member States the necessary foreign exchange if the debtor Member State finds itself unable to make payment on one or more due dates;

Whereas a procedure must be provided for examining both the circumstances preventing a debtor Member State from meeting its obligations in respect of the debt and those in which a Member State might be exempted from the arrangements for the Member States to provide the Community with the foreign exchange due from the debtor Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Where it is found, pursuant to the procedure laid down in Article 6, that a Member State which has received a loan from the Community is wholly or partially unable to provide the necessary foreign exchange to make a payment falling due in respect of such loan, the other Member States shall be under an obligation to provide the Community with this foreign exchange in the proportions specified in Article 2.

Article 2

The allocation among the Member States of the foreign exchange to be provided by them pursuant to Article 1 shall be calculated by applying, in the manner set out in this Article, the following scale:

	%
Germany	22.02
United Kingdom	22.02
France	22.02
Italy	14.68
Belgium/Luxembourg	7.34
Netherlands	7.34
Denmark	3.30
Ireland	1.28

This scale shall be applied by dividing the total financing requirement among the other Member States in the above proportions without taking account of the debtor Member State's quota.

Article 3

Where, pursuant to the procedure laid down in Article 7, one or more Member States are temporarily exempted in whole or in part from the obligation to provide the Community with foreign exchange due from the debtor Member State, the scale laid down in Article 2 shall be applied without taking account of the quotas of those Member States, to the extent that they have been exempted.

Article 4

1. However, no Member State may be required to provide the Community with a total amount of foreign exchange which exceeds the percentage laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 397/75 applied to the total amount of the basic loan plus interest.

2. If this limit is reached and there remains a balance to be financed, the balance shall only be divided, in accordance with the scale laid down in Article 2, among the Member States other than the Member State which has received the loan which otherwise would have been temporarily exempted in whole or in part from participating in the operation; for the Member States only partially exempted, the percentage allotted to them in the scale laid down in Article 2 shall be reduced by the percentage taken into account in calculating their share of the allocation which left the balance to be financed.

Article 5

Member States which have provided foreign exchange pursuant to Articles 2 to 4 shall *ipso facto* acquire a claim against the Community for the foreign exchange provided.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

Any outstanding sums shall bear interest at the rate set out in the original loan, subject to a decision taken by the Council by a qualified majority to amend this rate.

Article 6

1. When a Member State receives a loan from the Community, the Commission, in collaboration with the Monetary Committee, shall take the necessary measures to verify that the economic policy of this State accords with the conditions laid down by the Council pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 397/75. Subject to any arrangements which may be made in connection with individual loans, this verification shall take place at regular and frequent intervals. To this end, the Member State shall place all the necessary information at the disposal of the Commission.

2. This surveillance shall be closer as the date for the first repayment approaches, or if recourse is had to the re-financing arrangements provided for in Articles 2 to 4.

3. Should it appear that difficulties may arise in making a payment on the due date, the Commission, in collaboration with the Monetary Committee and the Committee of the Governors of the Central Banks shall, sufficiently in advance of the due date, make a special examination of the situation. This examination shall be concerned in particular with the financing arrangements available to the debtor Member State both inside and outside the Community.

4. If this examination indicates that the debtor Member State will be partly or wholly unable to make payment on the due date, the Commission shall propose that the Council, by a unanimous decision, implement the re-financing arrangements described in Articles 2 to 4.

If the examination raises serious doubts as regards the debtor Member State's alleged incapacity to pay, the Commission shall make a report to the Council which may include a proposal that it implement the

re-financing arrangements. In the absence of such a proposal, the debtor Member State may make application to the Council. The Council shall take a unanimous decision after consulting the Monetary Committee and the Committee of the Governors of the Central Banks.

Article 7

Any Member State which wishes to be temporarily exempted in whole or in part from participating in any re-financing arrangements owing to balance of payments difficulties or serious deterioration in its foreign exchange reserves shall make known its reasons at the examination provided for in Article 6 (3). The procedure provided for in Article 6 (4) shall apply to such request.

Article 8

In any event, both in the case of a debtor Member State being unable to pay, as envisaged in Article 1, and in the case of other Member States being temporarily exempted in whole or in part from contributing, as envisaged in Article 3, all possibilities open to the Member States concerned for obtaining finance either inside or outside the Community must first have been exhausted before recourse is had to the re-financing arrangements provided for in Articles 2 to 4.

Article 9

Any Member State which has been temporarily exempted in whole or in part, whether as regards a payment due from it or as regards participation in re-financing arrangements, shall be under an obligation to make payment or to provide its share to the Community as soon as its balance of payments situation and foreign exchange reserves so permit.

Article 10

The European Monetary Cooperation Fund shall make the necessary arrangements for the administration of the loans.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

REGULATION (EEC) No 399/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :¹

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	22.91
10.01 B	Durum wheat	3.10 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	19.63 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	3.70
10.04	Oats	10.81
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	17.17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	22.53
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	51.17
11.01 B	Rye flour	46.60
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	23.68
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	54.48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 400/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0.72
10.01 B	Durum wheat	0	3.01	3.01	4.46
10.02	Rye	0	0	0	2.17
10.03	Barley	0	2.17	2.17	6.50
10.04	Oats	0	0	0	2.53
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.94	1.94	1.94
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.45
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	1.01

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.128	0.128
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.096	0.096
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.386	0.386	1.157	1.157
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.289	0.289	0.865	0.865
11.07 B	Roasted malt	0	0.336	0.336	1.008	1.008

REGULATION (EEC) No 401/75 OF THE COMMISSION
of 18 February 1975
establishing the standard average values for customs purposes of imported
citrus fruits

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 ⁽²⁾ of 24
July 1974, and in particular Article 2 thereof ;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 to the elements communicated to the
Commission in accordance with Article 4 (1) of that

Regulation that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as shown
in the table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 February 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

ANNEX

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross						
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Lit	Fl	£
1.	Lemons :							
1.1	— Spain	1198	190.32	79.63	146.82	21 803	82.86	14.33
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	853	135.47	56.68	104.51	15 520	58.98	10.20
1.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1018	161.65	67.64	124.70	18 519	70.38	12.17
1.5	— USA	1141	181.23	75.83	139.80	20 762	78.90	13.65
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :							
2.1	— Countries on the Mediterranean :							
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	677	107.55	45.00	82.96	12 321	46.82	8.10
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	746	118.59	49.62	91.48	13 586	51.63	8.93
2.1.3	— Other	465	73.92	30.93	57.02	8 468	32.18	5.56
2.2	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—
3.	Grapefruit and pomelos :							
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	813	129.20	54.06	99.67	14 801	56.25	9.73
3.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1103	175.25	73.33	135.19	20 077	76.30	13.20
3.5	— Other American countries	1074	170.60	71.38	131.61	19 344	74.28	12.85
3.6	— Other countries	456	72.43	30.30	55.87	8 298	31.53	5.45
4.	Clementines	2034	323.02	135.16	249.19	37 005	140.64	24.33
5.	Mandarines including Wilkings	1293	205.33	85.91	158.40	23 523	89.40	15.46
6.	Monreales and Satsumas	1160	184.24	77.09	142.13	21 107	80.22	13.88
7.	Tangerines	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2295/74 of 3 September 1974 (OJ No L 244, 6. 9. 1974).

REGULATION (EEC) No 402/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****fixing additional amounts for live and slaughtered poultry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :		
	B. Other :		
	I. Fowls	10.00	All imports
	IV. Turkeys	13.00	Origin : Hungary or Bulgaria
	V. Guinea fowls	25.00	All imports
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	40.00	Origin : Romania
		10.00	Other imports ⁽¹⁾
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	40.00	Origin : Romania
		10.00	Other imports ⁽¹⁾
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	40.00	Origin : Romania
		10.00	Other imports ⁽¹⁾
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	10.00	Origin : Hungary
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	10.00	Origin : Hungary
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	10.00	Origin : Hungary
	IV. Turkeys	30.00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
		5.00	Other imports ⁽²⁾
	V. Guinea fowls	25.00	Origin : Hungary
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	40.00	Origin : Romania
		10.00	Other imports
	2. Of ducks	10.00	Origin : Hungary
	4. Of turkeys	30.00	Origin : Hungary or Czechoslovakia
		5.00	Other imports

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.⁽²⁾ With the exception of products originating in and coming from Poland.

REGULATION (EEC) No 403/75 OF THE COMMISSION
of 19 February 1975
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8(4) thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other

third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1(1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	70.00	Origin : United States of America
	II. Unboned (bone-in) :		
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	2. Of turkeys	35.00	Origin : United States of America
	e) Legs and cuts of legs :		
	2. Of turkeys :		
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	30.00	All imports
	bb) Other	90.00	Origin : United States of America

REGULATION (EEC) No 404/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****amending Regulation (EEC) No 3348/73 concerning the levying of a tax on the
exportation of certain goods covered by Regulation (EEC) No 1059/69**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1059/69 ⁽¹⁾ of 28 May 1969 laying down the trade
arrangements applicable to certain goods resulting
from the processing of agricultural products, as last
amended by Regulation (EEC) No 1491/73 ⁽²⁾, and in
particular Article 9a thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3348/73 ⁽³⁾ of 12 December 1973 as amended by
Regulation (EEC) No 344/74 ⁽⁴⁾ created an export tax ;

Whereas it appears appropriate, in order to take into
account the interests of the sugar processing industry,
to exclude from the application of this tax certain
habitually traded processed products put up in pack-
ings of a net capacity not exceeding 3.5 kg ;

Whereas the complete text of the Annex to Regula-
tion (EEC) No 3348/73 in its amended form should
be published anew with, in the interests of clarity,
certain changes in presentation ;

Whereas, in accordance with the second paragraph of
Article 9a of Regulation (EEC) No 1059/69, the
Member States have been consulted on this measure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3348/73 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 151, 7. 6. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 13. 12. 1973, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1974, p. 6.

ANNEX

CCT heading No	Description
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa : ex A. Cocoa powder, not otherwise sweetened than by the addition of sucrose, close wrapped in immediate packings of a net capacity of more than 2.5 kg ex D. Other, containing 50 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose), close wrapped in immediate packings of a net capacity of more than 2.5 kg, with the exception of : a) Preparations for the manufacture of ice-cream, flavoured and/or coloured b) Chocolate milk crumb
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : ex F. Other, containing 60 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose), close wrapped in immediate packings of a net capacity of more than 2.5 kg, with the exception of : a) Preparations for the manufacture of ice-cream, flavoured and/or coloured b) Improvers for baking c) The following preparations, close wrapped in immediate packings of a net capacity not exceeding 3.5 kg : 1. Jelly crystals or powders, whether or not flavoured or coloured, containing glucose solids, agar-agar or other jelling agent, and edible acid, and containing not more than 85 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) 2. Preparations for making macaroon biscuits and cake fillings, containing ground almonds or other nuts, ground or broken rice, and one or more other ingredients, and containing not more than 65 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) 3. Plasticized pastes for use as coating for cakes or other bakers' wares, containing vegetable fat, glucose, emulsifier, flavouring, colouring and one or more other ingredients, and containing not more than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)

REGULATION (EEC) No 405/75 OF THE COMMISSION
of 19 February 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 395/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 45, 19. 2. 1975, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	46.50
	II. Raw sugar	40.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	46.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	40.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 406/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
246/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
387/75 ⁽⁷⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 246/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 246/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 44, 18. 2. 1975, p. 11.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	7,33	5.51	22.00
10.01 B	2,00	2.00	2.00
10.03	2,00	2.00	2.00
10.05 B	—	14.61	18.00
10.07 C	—	15.53	22.00

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(¹) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

(¹) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(¹) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(¹) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(¹) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,036	0-036	0-036
11.01 A ⁽¹⁾	0,985	0-679	3-400
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-559	2-600
11.01 C ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.01 E I ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 A I a) ⁽¹⁾	0,600	0-600	0-600
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,064	0-733	3-400
11.02 A III ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,975	0-733	2-926
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 C I ⁽¹⁾	1,026	0-771	3-080
11.02 C III ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 C V ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 D I ⁽¹⁾	0,748	0-562	2-244
11.02 D III ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,026	0-771	3-080
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	2-045	2-520
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2-174	3-080
11.02 F I ⁽¹⁾	0,748	0-562	2-244
11.02 F III ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-490	1-836
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-584	2-244
11.02 G I	0,183	0-138	0-550
11.02 G II	—	0-365	0-450
11.06 A	0,036	0-036	0-036
11.06 B II	—	2-352	2-898

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.07 A I a)	1,305	0-981	3-916
11.07 A I b)	0,975	0-733	2-926
11.07 A II a)	0,356	0-356	0-356
11.07 A II b)	0,266	0-266	0-266
11.07 B	0,310	0-310	0-310
23.02 A I a)	0,075	0-177	0-336
23.02 A I b) 1	0,075	0-177	0-336
23.02 A I b) 2	0,075	0-177	0-336
23.02 A II a)	0,075	0-177	0-336
23.02 A II b)	0,075	0-177	0-336
23.07 B I a) 1	—	0-234	0-288
23.07 B I a) 2	—	0-234	0-288
23.07 B I b) 1	—	0-731	0-900
23.07 B I b) 2	—	0-731	0-900
23.07 B I c) 1	—	1-096	1-350
23.07 B I c) 2	—	1-096	1-350

(¹) Pour la distinction entre les produits des n° 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n° 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(³) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(⁴) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(⁵) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(⁶) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 407/75 OF THE COMMISSION**of 19 February 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14
(4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12
(4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 229/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 345/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ;
whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 229/75 are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	0.045 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	0.950	0.450
11.01 D ⁽²⁾	2.300	1.800
11.01 E I ⁽²⁾	3.504	3.004
11.01 E II ⁽²⁾	1.952	1.702
11.02 A III ⁽²⁾	0.950	0.450
11.02 A IV ⁽²⁾	2.300	1.800
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	3.504	3.004
11.02 A V b) ⁽²⁾	1.952	1.702
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	0.650	0.400
11.02 B I a) 2 aa)	1.270	1.020
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	2.050	1.800
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	0.650	0.400
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	2.050	1.800
11.02 B II a) ⁽²⁾	3.197	2.947
11.02 B II c) ⁽²⁾	2.920	2.670
11.02 C I ⁽²⁾	3.796	3.546
11.02 C III ⁽²⁾	1.125	0.625
11.02 C IV ⁽²⁾	1.850	1.600
11.02 C V ⁽²⁾	2.920	2.670
11.02 D I ⁽²⁾	2.510	2.260
11.02 D III ⁽²⁾	0.505	0.255
11.02 D IV ⁽²⁾	1.270	1.020
11.02 D V ⁽²⁾	1.952	1.702
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	0.505	0.255
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	1.270	1.020
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	1.000	0.500
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	2.500	2.000
11.02 E II a) ⁽²⁾	4.489	3.989
11.02 E II c) ⁽²⁾	3.504	3.004
11.02 F I ⁽²⁾	4.489	3.989
11.02 F III ⁽²⁾	0.950	0.450
11.02 F IV ⁽²⁾	2.300	1.800
11.02 F V ⁽²⁾	3.504	3.004
11.02 G I	2.162	1.662
11.02 G II	1.752	1.252
11.06 A	0.295	0
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	4.387	2.507
11.07 A I a)	4.844	3.944
11.07 A I b)	3.847	2.947
11.07 A II a)	1.345 ⁽⁴⁾	0.445
11.07 A II b)	1.233	0.333
11.07 B	1.288 ⁽⁴⁾	0.388
11.08 A I	1.700	0
11.08 A III	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
11.09 A	15.000	0
11.09 B	15.000	0
17.02 B II a) ⁽³⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽³⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.02 A I a)	0.464	0.464
23.02 A I b) 1	0.742	0.742
23.02 A I b) 2	1.483	1.483
23.02 A II a)	0.371	0.371
23.02 A II b)	1.483	1.483
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 January 1975

on the appointment of the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency

(75/118/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency ⁽¹⁾, as amended by Decision No 73/45/Euratom ⁽²⁾, and in particular Article X thereof;

Having regard to the proposals from the Member States;

Having regard to the Opinion of the Commission;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The persons whose names appear in the Annex hereto are hereby appointed Members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency.

Article 2

The appointments referred to in Article 1 take effect as from the date on which the Council receives notification of acceptance from the Members.

Done at Brussels, 20 January 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

ANNEX

LIST OF PERSONS APPOINTED MEMBERS OF THE ADVISORY COMMITTEE OF
THE EURATOM SUPPLY AGENCY

BELGIUM

M. Mikolajczak	Directeur général adjoint de la Société générale des minerais
M. F. Dierkens	Secrétaire général de la Société Synatom
M. R. Vandamme	Ingénieur en chef, directeur au ministère des affaires économiques

DENMARK

Hr. Erik Bastrup-Birk	Atomenergikommissionen
Hr. Eyvind Moe	Handelsministeriet

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Regierungsdirektor Dr. Karl A. Keltsch	Bundesministerium für Forschung und Technologie
Oberregierungsrat Dr. Hauerstein	Bundesministerium für Forschung und Technologie
Ministerialrat Dr. Hans Struck	Bundesministerium für Wirtschaft
Dipl. Ing. Wolfgang Schober	Bayernwerk AG
Dr. Albrecht von Kienlin	Geschäftsführer der Urangesellschaft
Dr. Manfred Stephany	Geschäftsführer der NUKEM

FRANCE

M. Yves Girard	Délégation générale à l'énergie
M. Michel Houdaille	Directeur général d'Uranex
M. Jean-François Millorit	Direction des productions (CEA)
M. José Peix	Direction des productions (CEA)
M. André Peltier	Département des combustibles (EDF)
M. André Petit	Direction des relations internationales (CEA)

IRELAND

Mr Sean F. Coakley	Divisional Engineer (Projects), Electricity Supply Board
--------------------	--

ITALY

Prof. Maurizio Zifferero	Direttore settore combustibile CNEN
Dott. Umberto Belelli	Direttore ENEL
Ing. Giuseppe Arcelli	Vicedirettore generale, Società fabbricazioni nucleari (IRI)
Dott. Enrico Bonomi	Responsabile Ufficio studi internazionali ENI
Ing. Giulio Cesoni	Direttore sezione energia nucleare FIAT
Ing. Alberto Vaudo	Dirigente Società Montecatini-Edison

NETHERLANDS

Dr. Ir. H Hoog	Voorzitter van het bestuur van het Reactor Centrum Nederland
Prof. Ir. J Pelser	Technisch directeur van het Reactor Centrum Nederland
Ir. R. van Erpers Royaards	Directeur van de N.V. Gemeenschappelijke Kernenergiecentrale Nederland

UNITED KINGDOM

Mr W. C. F. Butler	Department of Energy
Mr R. W. Nichols	Department of Energy
Mr P. Dawson	United Kingdom Atomic Energy Authority
Mr J. O. Grieves	Central Electricity Generating Board
Mr P. Daniel	Rio Tinto Zinc Services Ltd
Mr J. A. Waddams	British Nuclear Fuels Ltd

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 59/75, the maximum amount for the delivery of butteroil

(Only the French text is authentic)

(75/119/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 59/75 ⁽³⁾ of 9 January 1975 opening an invitation to tender for the supply of butteroil for shipment to India as food aid to the World Food Programme, the French intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 500 metric tons of butteroil to WFP destined for India ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2121/74 ⁽⁴⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme, as amended by Regulation (EEC) No 2393/74 ⁽⁵⁾, provides, that in the light of the tenders received, a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 59/75 is fixed at 1 175 318 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1975, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 20. 9. 1974, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to Tunisia as food aid

(Only the French text is authentic)

(75/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 ⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, makes, *inter alia*, provision for the supply to Tunisia of 100 metric tons of skimmed-milk powder held by the intervention agencies ; whereas that country has made a request of delivering of the abovementioned quantity ;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 ⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, stipulates that the cost of delivery should normally be determined by a tendering procedure, or in urgent cases by a procedure of mutual agreement ;

Whereas, due to the emergency of the situation on the one hand and of the small quantity involved on the other hand, a private contract should be negotiated ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

1. In accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, 100 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered to Tunisia.

2. The skimmed-milk powder shall be collected from the French intervention agency.

3. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall be marked, in letters at least one centimetre high, with the words :

‘Lait écrémé en poudre — Don de la Communauté économique européenne à la République tunisienne.’

Article 2

Delivery shall be effected from the port of Marseilles, on a date fixed by the French intervention agency which must be later than 14 and earlier than 30 March 1975.

The goods shall be regarded as delivered when they are deposited in the port of shipment at a point designated by the recipient country or its agent easily accessible to the ship.

Article 3

1. The French intervention agency shall determine the costs of transporting the skimmed-milk powder by concluding a private contract on the least onerous terms, having regard to the existing transport possibilities.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

2. The French intervention agency shall forward to the Commission without delay a copy of such contract.

Article 4

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be granted in respect of the skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

concerning the annulment of the 60th individual invitation to tender under the standing invitation to tender for butter provided for by Regulation (EEC) No 1259/72

(75/121/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2819/74 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that for each individual invitation to tender, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed or a decision must be taken not to proceed with the invitation to tender;

Whereas, having regard to the general situation on the fat market and in the light of the tenders submitted in response to the 60th individual invitation to tender, it is necessary not to proceed with this special invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 60th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 28 January 1975, is annulled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 301, 8. 11. 1974, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to the Philippines as food aid

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/122/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 ⁽⁵⁾ and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 ⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, makes, *inter alia*, provision for the supply to the Philippines of 100 metric tons of skimmed-milk powder held by the intervention agencies; whereas that country has made a request of delivering of the abovementioned quantity;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 ⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, stipulates that the cost of delivery should normally be determined by a tendering procedure, or in urgent cases by a procedure of mutual agreement;

Whereas, due to the emergency of the situation on the one hand and of the small quantity involved on the other hand, a private contract should be negotiated;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

1. In accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, 100 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered to the Philippines.

2. The skimmed-milk powder shall be collected from the Belgian intervention agency.

3. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall be marked, in letters at least one centimetre high, with the words:

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community to the Republic of the Philippines.'

Article 2

Delivery shall be effected at the port of Antwerp, on a date fixed by the Belgian intervention agency which must be later than 23 February and earlier than 17 March 1975.

The goods shall be regarded as delivered when they are deposited in the port of shipment at a point designated by the recipient country or its agent easily accessible to the ship.

Article 3

1. The Belgian intervention agency shall determine the costs of transporting the skimmed-milk powder by concluding a private contract on the least onerous terms, having regard to the existing transport possibilities.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

2. The Belgian intervention agency shall forward to the Commission without delay a copy of such contract.

Article 4

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be granted in respect of the skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 61/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the French text is authentic)

(75/123/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 61/75 ⁽³⁾ of 9 January 1975, the Luxembourg intervention agency has invited tenders for the costs of delivery of 278 metric tons of skimmed-milk powder to Somalia as food aid ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 61/75 shall be 39 691 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1975, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 4 February 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 60/75, the maximum amount for the delivery of butteroil**(Only the French and Dutch texts are authentic)**

(75/124/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 60/75 ⁽³⁾ of 9 January 1975, the Belgian interven-
tion agency has invited tenders for the manufacture
and delivery of a lot of 466 metric tons of butteroil for
Somalia as food aid ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 1365/74 ⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of
butteroil as food aid to certain developing countries,
provides that in the light of the tenders received a
maximum amount shall be fixed or alternatively a
decision shall be taken to make no award ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
60/75 is fixed at 1 178 888 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1975, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

COMMISSION DECISION

of 6 February 1975

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74

(75/125/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74⁽²⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2)
thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grain rice was issued under Commission
Regulation (EEC) No 3037/74⁽⁵⁾ of 2 December 1974,
as amended by Regulation (EEC) No 3251/74⁽⁶⁾;
whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾, as
amended on 30 December 1974⁽⁸⁾, associated with
this Regulation specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 25 000 metric tons;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:— the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage of husked
long grain rice to which this minimum applies is 400
metric tons;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The minimum export levy for husked long grain rice
fixed on the basis of tenders submitted for 6 February
1975 is hereby fixed at 4.7 units of account per metric
ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 179, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 5.⁽⁶⁾ OJ No L 346, 24. 12. 1974, p. 38.⁽⁷⁾ OJ No C 152, 3. 12. 1974, p. 6.⁽⁸⁾ OJ No C 160, 30. 12. 1974, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 7 February 1975

authorizing the Kingdom of Belgium until 30 April 1975 to approve for marketing certified seed of spring wheat of varieties not included in the 'Common catalogue of varieties of agricultural plant species' or in the Belgian catalogue of varieties

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/126/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 14 June 1966⁽¹⁾ on the marketing of cereal seed, as last amended by the Council Directive of 11 December 1973⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the request submitted by the Kingdom of Belgium;

Whereas due to unfavourable weather conditions during the autumn of 1974 it was not possible to sow sufficient winter wheat in Belgium; whereas this country is therefore obliged to replace part of its winter wheat crop by spring wheat, and as a result the demand for spring wheat seed has increased substantially; whereas production in Belgium of certified spring wheat seed is insufficient to meet the increased demand;

Whereas it has not been possible to cover this demand entirely by certified seed of spring wheat from other Member States of varieties intended for inclusion in the 'Common catalogue of agricultural plant species' — and hence permitted since 31 December 1974 to circulate freely within the territory of the Community as originally constituted — or included in the Belgian catalogue of varieties;

Whereas it therefore seems expedient as a first step to authorize the Kingdom of Belgium for a period to expire on 30 April 1975 to approve for marketing certified seed of spring wheat which does not belong to those varieties; whereas the Commission is currently examining to what extent it should also allow the marketing of commercial seed of spring wheat;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing

Committee on Seeds and Propagating Material for Agricultural, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium is hereby authorized for a period to expire on 30 April 1975, to approve for marketing on its territory spring wheat seed belonging to the categories 'certified seed of the first generation' and 'certified seed of the second generation' of varieties which are neither intended for inclusion in the first 'Common catalogue of agricultural plant species' not included in the Belgian catalogue of varieties, in so far as such varieties are approved in another Member State.

Article 2

The Kingdom of Belgium shall before 1 November 1975 communicate to the Commission particulars of the quantity of certified seed of spring wheat approved for marketing in its territory pursuant to this Decision. The Commission shall forward this information to the other Member States.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 7 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽²⁾ OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 79.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norme de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.